



Cut-Off Air Tool



Product Safety Information

- EN** Product Safety Information
- ES** Información de seguridad sobre el producto
- FR** Informations de sécurité du produit



Save These Instructions

Product Description

A Cut-Off Air Tool is a compressed air powered hand-held rotary power tool driving a rotating arbor (spindle) on which an abrasive cut-off wheel is mounted.

WARNING

General Product Safety Information

- Read and understand this manual before operating this product.
- It is your responsibility to make this safety information available to others that will operate this product.
- Failure to observe the following warnings could result in injury.

WARNING

Product Safety Information - When Placing the Tool in Service

- Always install, operate, inspect and maintain this product in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).
- Always use clean, dry air at 90 psig (6.2 bar/620 kPa) maximum air pressure at the inlet. Higher pressure may result in hazardous situations including excessive speed, rupture, or incorrect output torque or force.
- Be sure all hoses and fittings are the correct size and are tightly secured.
- Ensure an accessible emergency shut off valve has been installed in the air supply line, and make others aware of its location.
- Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects.
- Do not use damaged, frayed or deteriorated air hoses and fittings.
- Keep clear of whipping air hoses. Shut off the compressed air before approaching a whipping hose.
- Always turn off the air supply, bleed the air pressure and disconnect the air supply hose before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool or any accessory.
- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel. Use only recommended lubricants.
- Use only proper cleaning solvents to clean parts. Use only cleaning solvents which meet current safety and health standards. Use cleaning solvents in a well ventilated area.
- Keep work area clean, uncluttered, ventilated and illuminated.
- Do not remove any labels. Replace any damaged label.
- For those tools designed for use with wheels of four inches diameter and larger, separate the tool from any quick-disconnect couplings by a hose whip. Never install a quick-disconnect directly into these tools.

WARNING

Product Safety Information - When Using the Tool

- Always wear eye protection when operating or performing maintenance on this tool.
- Always wear hearing protection when operating this tool.
- Always use Personal Protective Equipment appropriate to the tool used and material worked. This may include dust mask or other breathing apparatus, safety glasses, ear plugs, gloves, apron, safety shoes, hard hat and other equipment.
- When wearing gloves always be sure that the gloves will not prevent the throttle mechanism from being released.
- Prevent exposure and breathing of harmful dust and particles created by power tool use.
 - Some dust created by cutting activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead based paints,
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically treated lumber.
 - Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- Keep others a safe distance from your work area, or ensure they use appropriate Personal Protective Equipment.
- This tool is not designed for working in explosive environments, including those caused by fumes and dust, or near flammable materials.
- This tool is not insulated against electric shock.
- Be aware of buried, hidden or other hazards in your work environment. Do not contact or damage cords, conduits, pipes or hoses that may contain electrical wires, explosive gases or harmful liquids.
- Keep hands, loose clothing, long hair and jewelry away from working end of tool.
- Power tools can vibrate in use. Vibration, repetitive motions or uncomfortable positions may be harmful to your hands and arms. Stop using any tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.
- Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool. Anticipate and be alert for sudden changes in motion, reaction torques, or forces during start up and operation.
- Tool and/or accessories may briefly continue their motion after throttle is released.
- To avoid accidental starting - ensure tool is in "off" position before applying air pressure, avoid throttle when carrying, and release throttle with loss of air.
- Ensure work pieces are secure. Use clamps or vises to hold work piece whenever possible.
- Do not carry or drag the tool by the hose.
- Do not use power tools when tired, or under the influence of medication, drugs, or alcohol.
- Never use a damaged or malfunctioning tool or accessory.

- Do not modify the tool, safety devices, or accessories.
- Do not use this tool for purposes other than those recommended.
- Use accessories recommended by **Ingersoll Rand**.
- Do not use this tool if the actual free speed exceeds the rated rpm. Check the free speed of the tool before mounting a wheel, after all tool repairs, before each job and after every 8 hours of use. Check speed with a calibrated tachometer, without the abrasive product installed.
- Do not use any wheel whose maximum operating speed, as defined by its manufacturer, is less than the rated speed of the tool.
- Use only wheels recommended for this tool in **Ingersoll Rand** technical literature.
- Inspect all wheels for chips or cracks prior to mounting. Do not use a wheel that is chipped, cracked or otherwise damaged.
- Inspect arbor, threads & clamping devices for damage & wear prior to mounting wheel.
- Do not use a wheel that has been exposed to freezing temperatures, extreme temperature changes, high humidity, solvents, water or other liquids.
- Make certain wheel properly fits the spindle. The wheel should not fit too snugly or too loosely. Plain hole wheels should have about .007" (0.17 mm) maximum diametrical clearance. Do not use reducing bushings to adapt a wheel to any arbor unless such bushings are supplied by and recommended by the wheel manufacturer.
- Blotters shall always be used between flanges and abrasive wheel surfaces to ensure uniform distribution of flange pressure and shall cover the entire contact area of the wheel flange.
- Always use the wheel flanges furnished by the manufacturer and appropriate for the wheel size and type. Never use a makeshift flange or plain washer. Flanges should be in good condition and free of nicks, burrs and sharp edges.
- Ensure that the wheel is correctly mounted and tightened before use.
- Before starting this tool, the operator shall make sure that no one is in the plane of rotation.
- Wear Personal Protective Equipment and remove flammable objects from the work area to ensure that sparks and debris do not create a hazard when using this tool.
- After mounting a wheel, the tool shall be run in a protected enclosure, at gradually increasing speed, for at least 60 seconds. Make certain no one is in front of or in line with the wheel. Be aware that it may fail at this time if it is defective, improperly mounted or the wrong size and speed. Stop immediately if considerable vibration or other defects are detected. Shut off the air supply and determine the cause.
- Do not use this tool on materials whose dust or fumes can cause a potentially explosive environment.
- When starting a cold wheel, apply it to the work slowly until the wheel gradually warms up. Make smooth contact with the work, and avoid any bumping action or excessive pressure.
- If the tool is dropped or bumped, turn off the air supply and carefully examine the wheel. Discard it if damaged, chipped or cracked. Before reuse, run the tool in a protected enclosure following the same precautions used after first mounting.
- Before a tool is put down, the throttle shall be released and the wheel shall come to a stop. Tool rests, hangers, and balancers are recommended.
- When cutting, support the workpiece so the slot is kept at constant or increasing width during the whole operation.
- If the abrasive product gets jammed in a cut slot, shut off the tool and ease the wheel free. Check that the wheel is still correctly secured and not damaged before continuing the operation.
- A cut-off wheel shall not be used for side grinding.
- Do not use this tool without the furnished wheel guard.
- Incorrect combinations of wheel, wheel guard and tool speed could result in injury. Ensure that combinations are correct per the Product Specifications.
- Always replace a damaged, bent or severely worn wheel guard. Do not use a wheel guard that has been subjected to wheel failure.
- Guard opening must face away from the operator.

NOTICE

Refer to Product Information Manual for Model Specific Safety Information.

Safety Symbol Identification



Wear Respiratory
Protection



Wear Eye
Protection



Wear Hearing
Protection



Read Manuals before
Operating Product



(Dwg. MHP2598)

Safety Information - Explanation of Safety Signal Words

 DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property damage.
NOTICE	Indicates information or a company policy that relates directly or indirectly to the safety of personnel or protection of property.

Product Parts Information **CAUTION**

The use of other than genuine Ingersoll Rand replacement parts may result in safety hazards, decreased tool performance and increased maintenance, and may invalidate all warranties.

Repairs should be made only by authorized trained personnel. Consult your nearest Ingersoll Rand Authorized Servicer.

The original language of this manual is English.

Manuals can be downloaded from www.ingersollrandproducts.com.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Descripción del Producto

Una herramienta de corte neumática es una herramienta rotante de mano alimentada por aire comprimido con una placa rotativa (eje) en el que se monta una rueda de corte abrasiva.

ADVERTENCIA

Información General de Seguridad Sobre el Producto

- Lea este manual y asegúrese de comprenderlo bien antes de utilizar este aparato.
- Es su responsabilidad poner esta información de seguridad a disposición de quienes vayan a utilizar el aparato.
- El hacer caso omiso de los avisos siguientes podría ocasionar lesiones.

ADVERTENCIA

Información de Seguridad Sobre el Producto - Puesta en Servicio de la Herramienta

- Instale, utilice, inspeccione y mantenga siempre este aparato de acuerdo con todas las normas locales y nacionales que sean de aplicación.
- Use siempre aire limpio y seco a una presión máxima de 90 psig (6,2 bar/620 kPa) en la admisión. Una presión superior puede redundar en situaciones peligrosas, entre ellas una velocidad excesiva, rotura, o un par o una fuerza de salida incorrectos.
- Asegúrese de que todas las mangueras y accesorios sean del tamaño correcto y estén bien apretados.
- Cerciórese de que se haya instalado una válvula de corte de emergencia en la línea de suministro de aire y notifique a los demás de su ubicación.
- Instale una contracorriente de manguera de fusil de aire de seguridad de tamaño adecuado y utilice un dispositivo antilatigazos en cualquier acoplamiento de manguera sin apagador interno para evitar que las mangueras den latigazos en caso de que una manguera falle o de que el acoplamiento se desconecte.
- No utilizar mangueras de aire y accesorios dañados, desgastados ni deteriorados.
- Manténgase apartado de toda manguera de aire que esté dando latigazos. Apague el compresor de aire antes de acercarse a una manguera de aire que esté dando latigazos.
- Corte siempre el suministro de aire y desconecte la manguera de suministro de aire antes de instalar, desmontar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier operación de mantenimiento de la misma.
- No lubrique las herramientas con líquidos inflamables o volátiles tales como queroseno, gasoil o combustible para motores a reacción. Use únicamente los lubricantes recomendados.
- Use solamente los disolventes apropiados para la limpieza de las piezas. Use solamente los disolventes de limpieza que cumplan las normas vigentes de salud y seguridad. Los disolventes de limpieza se deben usar en una zona bien ventilada.
- Mantenga la zona de trabajo limpia, despejada, ventilada e iluminada.
- No saque ninguna etiqueta. Sustituya toda etiqueta dañada.
- En el caso de las herramientas diseñadas para su uso con muelas de cuatro pulgadas de diámetro o más, separe la amoladora de los enchufes rápidos que puedan desconectarse mediante un manguito. Nunca instale un elemento de desconexión rápida directamente en estas herramientas.

ADVERTENCIA

Información de Seguridad Sobre el Producto - Utilización de la Herramienta

- Use siempre protección ocular cuando maneje, o realice operaciones de mantenimiento en esta herramienta.
- Use siempre protección para los oídos cuando maneje esta herramienta.
- Utilice siempre el equipo de protección individual que corresponda a la herramienta en uso y al material con el que se trabaja. Esto puede incluir una mascarilla contra el polvo u otro aparato de respiración, gafas de seguridad, tapones para los oídos, guantes, delantal, zapatos de seguridad, casco y otros artículos.
- Si utiliza guantes, asegúrese de que no le impidan liberar el mecanismo del mando.
- Evite respirar el polvo y las partículas nocivas que se producen al utilizar la herramienta, así como exponerse a ellos.
 - Ciertos polvos generados por actividades de corte contienen sustancias químicas que se sabe causan cáncer, defectos en el nacimiento u otros daños reproductivos. A continuación se describen algunos ejemplos de estas sustancias químicas:
 - El plomo de las pinturas con base de plomo
 - La sílice cristalina de ladrillos y hormigón y otros productos asociados con la albañilería
 - El arsénico y el cromo que produce la madera sometida a tratamientos químicos
 - El riesgo que representa una exposición de este tipo varía según la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje en una zona bien ventilada y utilice equipo de protección homologado, por ejemplo una mascarilla especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.
- Mantenga a los demás a una distancia segura de la zona de trabajo, o asegúrese de que utilicen el correspondiente equipo de protección individual.
- Esta herramienta no está diseñada para su utilización en ambientes explosivos, incluidos los que son provocados por la presencia de vapores o polvo, o cerca de materiales inflamables.
- Esta herramienta no está aislada contra descargas eléctricas.
- Tenga en cuenta los peligros ocultos o de otro tipo en el entorno de trabajo. Tenga cuidado de no dañar o hacer contacto con cables, conductos, tuberías o mangueras que puedan contener hilos eléctricos, gases explosivos o líquidos nocivos.
- Mantenga las manos, la ropa suelta, el cabello largo y las alhajas apartados del extremo de trabajo de la herramienta.
- Las herramientas eléctricas pueden vibrar durante el uso. La vibración, los movimientos repetitivos o las posiciones incómodas pueden darle los brazos y manos. En caso de incomodidad, sensación de hormigueo o dolor, deje de usar la herramienta. Consulte con el médico antes de volver a utilizarlas.
- Mantenga una postura del cuerpo equilibrada y firme. No estire demasiado los brazos al manejar la herramienta. Anticípese y esté atento a los cambios repentinos en el movimiento, pares de reacción u otras fuerzas durante la puesta en marcha y utilización.
- El movimiento de la herramienta y/o los accesorios puede prolongarse brevemente después de soltarse el mando.

- Para evitar el arranque imprevisto de la herramienta, verifique que esté en la posición de desconexión "off" antes de aplicarle aire a presión, evite tocar el mando al transportarla y suelte el mando mientras se descarga el aire.
- Asegúrese de que las piezas que se van a trabajar estén bien sujetas. Siempre que sea posible, utilice mordazas o un tornillo de banco para sostener la pieza.
- No lleve ni arrastre la herramienta sujetándola por la manguera.
- No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol.
- No utilice nunca una herramienta o un accesorio dañado o que no funcione correctamente.
- No modifique la herramienta, los dispositivos de seguridad ni los accesorios.
- No utilice esta herramienta para otros fines que no sean los recomendados.
- Utilice accesorios recomendados por **Ingersoll Rand**.
- No use esta herramienta si la velocidad libre real excede las rpm nominales. Compruebe la velocidad libre de la herramienta antes de instalar una muela, después de cualquier reparación, antes de cada trabajo y cada 8 horas de uso. Compruebe la velocidad con un tacómetro calibrado, sin el producto abrasivo instalado.
- No utilice ninguna rueda cuya velocidad operativa máxima, tal y como la define su fabricante, sea inferior a la velocidad de la herramienta.
- Utilice sólo ruedas recomendadas para esta herramienta en la literatura técnica de **Ingersoll Rand**.
- Inspeccione todas las muelas para ver si tienen grietas o esquirlas antes de montarlas. No utilice muelas picadas, agrietadas o dañadas de cualquier otra manera.
- Inspeccione el eje, hilos y dispositivos de agarre para comprobar que no tengan daños o signos de desgaste antes de montar la rueda.
- No utilice muelas que hayan soportado temperaturas de congelación, cambios extremos de temperatura, alta humedad o ataque de disolventes, agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que la rueda encaje correctamente en el eje. La rueda no debe estar ni demasiado justa ni demasiado suelta. Las ruedas de agujero simple deben tener un espacio libre de un diámetro máximo de .007" (0.17 mm). No utilice bornas reductoras para adaptar la rueda a ninguna placa a menos que las bornas sean facilitadas y recomendadas por el fabricante de la rueda.
- Los separadores siempre deben usarse entre las bridas y las superficies abrasivas de la muela para asegurar una distribución uniforme de la presión de la brida y deben cubrir la totalidad de la zona de contacto de la brida de la muela.
- Use siempre las bridas de muela proporcionadas por el fabricante, ya que son las adecuadas para el tamaño y el tipo de muela. No use nunca una brida casera o una arandela normal. Las bridas deben estar en buenas condiciones y no deben mostrar mellas, rebabas o bordes afilados.
- Asegúrese de que la rueda esté correctamente montada y ajustada antes del uso.
- Antes de poner en funcionamiento esta herramienta, el operario debe asegurarse de que no haya ninguna persona en el plano de rotación.
- Lleve un equipo de protección personal y elimine cualquier objeto inflamable del área de trabajo para evitar que las chispas y los desechos puedan crear peligro durante el uso de esta herramienta.
- Tras montar una rueda, la herramienta debe ser utilizada en un entorno protegida a una velocidad gradualmente creciente, durante al menos 60 segundos. Asegúrese de que no haya nadie enfrente ni al lado de la rueda. Sepa que puede caer en este momento, si está defectuosa, incorrectamente montada o con el tamaño o velocidad erróneos. Pare inmediatamente si detecta una vibración considerable u otros defectos. Cierre la alimentación de aire y determine la causa.
- No use esta herramienta en materiales que desprendan polvo o vapores que puedan dar lugar a un entorno potencialmente explosivo.
- Cuando ponga en marcha una muela en frío, aplíquela lentamente al elemento de trabajo hasta que se caliente gradualmente. Establezca contacto suavemente con la zona de trabajo, y evite golpes o exceso de presión.
- Si la herramienta se cae o recibe un golpe, cierre la alimentación de aire y examine cuidadosamente la rueda. Retírela si tiene algún daño, corte o rotura. Antes de volver utilizarla, utilice la herramienta en un entorno protegido siguiendo las mismas precauciones utilizadas tras el primer montaje.
- Antes de dejar la herramienta, la válvula reguladora debe estar suelta y la rueda debe detenerse. Se recomiendan dispositivos de descanso para las herramientas, puntos para colgarlas y equilibradores.
- Al realizar cortes, sostenga el elemento de trabajo de forma que la ranura se mantenga con un ancho constante o creciente durante toda la operación.
- Si el producto abrasivo se atasca en una ranura de corte, apague la amoladora y suelte la muela. Compruebe que el disco está asegurado correctamente y que no ha sufrido daños antes de seguir con la operación.
- El disco de corte no puede usarse para llevar a cabo rectificaciones laterales.
- No utilice esta herramienta sin colocar la defensa de muela.
- Una combinación incorrecta de la muela, la protección y la velocidad de la herramienta puede provocar lesiones personales. Asegúrese de que la combinación sea la adecuada según las especificaciones del producto.
- Cambie siempre una protección dañada, torcida o muy desgastada. No use una protección que haya experimentado un fallo de muela.
- La apertura del protector deberá estar orientada hacia fuera respecto al operario.

AVISO

Si desea información de seguridad específica de su modelo, consulte el Manual de especificaciones del producto.

Identificación de los Símbolos de Seguridad



Utilice protección respiratoria



Utilice protección ocular



Utilice protección acústica



Lea los manuales antes de utilizar el producto



Información de Seguridad - Explicación de los Mensajes de las Señales de Seguridad

 PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o muerte.
 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o muerte.
 CUIDADO	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas o daños en la propiedad.
AVISO	Indica información o una política de la empresa directa o indirectamente relacionada con la seguridad del personal o la protección de la propiedad.

Información Sobre las Piezas del Producto

 CUIDADO

El uso de piezas de recambio que no sean las auténticas piezas Ingersoll Rand podría poner en peligro la seguridad, reducir el rendimiento de la herramienta y aumentar los cuidados de mantenimiento necesarios, así como invalidar toda garantía. Las reparaciones sólo serán realizadas por personal cualificado y autorizado. Consulte con el centro de servicio Ingersoll Rand autorizado más próximo.

El idioma original de este manual es el inglés.

Los manuales pueden descargarse en www.ingersollrandproducts.com.

Toda comunicación se deberá dirigir a la oficina o al distribuidor **Ingersoll Rand** más próximo.

Description du Produit

Une meuleuse à air est une machine-outil rotatoire manuelle pneumatique entraînant un arbre tournant (l'axe) surmonté par un disque de meulage.

AVERTISSEMENT

Informations Générales de Sécurité du Produit

- Lisez et assimilez ce manuel avant d'utiliser ce produit.
- Il vous incombe de transmettre ces informations de sécurité à toutes les personnes qui utiliseront ce produit.
- Le non respect des avertissements suivants peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT

Information de Sécurité du Produit - Lors de la mise en Service de L'outil

- Installez, exploitez, inspectez et entretenez toujours ce produit conformément à toutes les normes et réglementations (locales, départementales, nationales, fédérales, etc.) en vigueur.
- Utilisez toujours de l'air sec et propre à une pression maximum de 90 psig (6,2 bar, 620kPa). Toute pression supérieure peut créer des situations dangereuses y compris une vitesse excessive, une rupture ou un couple ou effort de sortie incorrect.
- S'assurer que tous les flexibles et les raccords sont correctement dimensionnés et bien serrés.
- Vérifiez qu'un robinet d'arrêt d'urgence accessible a bien été installé dans le circuit d'alimentation d'air et notifier son emplacement à tout le personnel.
- Installez un raccordement à air de sûreté dont la taille est adaptée au tuyau et placez-le en amont de celui-ci, puis utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans fermeture interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'entre eux se décroche ou si le raccord se détache.
- Ne pas utiliser des flexibles ou des raccords endommagés, effilochés ou détériorés.
- En cas de rupture ou d'éclatement du flexible d'air ne pas s'approcher. Couper le réseau d'air comprimé avant d'approcher du flexible d'air.
- Couper toujours l'alimentation d'air comprimé et débrancher le flexible d'alimentation avant d'installer, déposer ou ajuster tout accessoire sur cet outil, ou d'entreprendre une opération d'entretien quelconque sur l'outil.
- Ne lubrifiez jamais les outils avec des liquides inflammables ou volatils tels que le kérosène, le gasoil ou le carburant d'aviation. Utilisez seulement les lubrifiants recommandés.
- N'utilisez que des solvants de nettoyage appropriés pour nettoyer les pièces. Utilisez seulement les solvants répondant aux réglementations de santé et de sécurité en vigueur. Utilisez les solvants de nettoyage dans une zone adaptée.
- Maintenez le lieu de travail propre, sans obstruction, aéré et bien éclairé.
- Ne retirer aucune étiquette. Remplacer toute étiquette endommagée.
- Dans le cas de ces outils conçus pour être utilisés avec des disques de 4 pouces (60 mm) de diamètre et plus, sur l'entrée d'air, séparer l'outil de tous raccords à débranchement rapide par l'intermédiaire d'une petite longueur de flexible. N'installez jamais de raccord démontable directement sur de tels outils.

AVERTISSEMENT

Information de Sécurité du Produit - Lors de L'utilisation de L'outil

- Portez toujours une protection oculaire lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de cet outil.
- Portez toujours des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Portez toujours des équipements de protection individuelle appropriés à l'outil utilisé et au matériau usiné. Il peut s'agir de masques anti-poussière ou autres dispositifs respiratoires, de lunettes de sécurité, de bouchons d'oreille, de gants, d'un tablier, de chaussures de sécurité, d'un casque, etc.
- Si vous portez des gants, assurez-vous qu'ils n'entravent pas la course de la gâchette.
- Évitez toute exposition ou inhalation de poussières et de particules dangereuses générées par l'utilisation de l'outil.
 - Des poussières créées par toutes activités de coupage contiennent des matières chimiques connues pour provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou tout autre problème congénital.
 - Parmi ces produits chimiques figurent notamment :
 - le plomb issu de peintures composées à base de plomb
 - la silice cristalline utilisée pour les briques, le ciment et les produits de maçonnerie autres, ainsi que
 - l'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.
 - L'exposition à ces risques peut varier selon la fréquence de ce type de travail. Pour limiter l'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un lieu bien ventilé avec des équipements de sécurité adéquats, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.
- Tenez les autres personnes à une distance de sécurité de la zone de travail ou vérifiez qu'ils ont revêtu des équipements de protection individuelle appropriés.
- Cet outil n'est pas conçu pour fonctionner dans des atmosphères explosives, notamment celles créées par les vapeurs et les poussières, ni pour fonctionner à proximité de substances/matériaux inflammables.
- Cet outil n'est pas protégé contre les décharges électriques.
- Faites attention aux risques de danger enfouis, cachés ou autres dans votre environnement de travail. Ne touchez et n'endommagez pas les cordons, conduits, canalisations ou tuyaux pouvant contenir des fils électriques, des gaz explosifs ou des liquides dangereux.
- Maintenez les mains, les vêtements amples, les cheveux et les bijoux à distance de l'extrémité d'usinage de l'outil.
- Ces outils peuvent émettre des vibrations en cours d'utilisation. Des vibrations, des mouvements répétés ou des positions inconfortables peuvent présenter des risques pour vos mains et vos bras. Cessez d'utiliser un outil en cas de malaise, d'engourdissement ou de douleur. Consultez un médecin avant de les utiliser à nouveau.

- Veillez à maintenir le corps de l'outil équilibré et fermement. N'appliquez pas de contrainte excessive sur cet outil. Anticipez et prenez en compte tout changement soudain au niveau des couples de réaction et de déplacement, ou au niveau des forces au cours du démarrage et de l'utilisation de l'outil.
- L'outil et/ou les accessoires peuvent continuer à se déplacer brièvement après que la gâchette a été relâchée.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, vérifiez que l'outil est en position Off avant d'appliquer de l'air comprimé, veillez à ne pas toucher la gâchette lors des déplacements et relâchez la gâchette en libérant l'air.
- Vérifiez que les pièces à usiner sont sécurisées. Utilisez si possible des pinces ou des étaux pour fixer les pièces à usiner.
- Ne portez pas l'outil par le flexible ; de même, ne le déplacez pas en le tirant par le flexible.
- N'utilisez pas des outils autres que manuels lorsque vous êtes fatigué(e), sous l'effet de médicaments, ou sous l'emprise de drogues ou d'alcool.
- N'utilisez jamais un appareil ni un outil endommagé ou ne fonctionnant pas correctement.
- N'essayez jamais de modifier l'outil, ni les dispositifs de sécurité ni les accessoires.
- N'utilisez pas cet outil à des fins autres que celles recommandées.
- Utilisez les accessoires recommandés **Ingersoll Rand**.
- N'utilisez pas cet outil si la vitesse à vide réelle dépasse la vitesse nominale. Vérifier la vitesse à vide de l'outil avant de monter une meule, après toutes réparations d'un outil, avant chaque tâche et après 8 heures d'utilisation. Vérifiez la vitesse à l'aide d'un tachymètre étalonné, sans produit abrasif installé.
- N'utilisez pas de disque de meulage dont la vitesse maximale définie par son fabricant est inférieure à la valeur de la vitesse nominale de la meuleuse.
- Utilisez seulement les disques de meulage recommandés pour cet outil dans la littérature technique d'**Ingersoll Rand**.
- Inspecter toutes les meules à la recherche d'entailles, de fêlures avant tout montage. N'utilisez pas un disque fendillé, craquelé ou endommagé d'une façon quelconque.
- Inspectez l'axe, les filetages et les dispositifs de fixation pour en vérifier l'état d'usure avant de monter le disque de meulage.
- N'utilisez pas un disque qui a été exposé au gel, à des changements extrêmes de température, à une forte humidité, à des solvants, à de l'eau ou à d'autres liquides.
- Assurez-vous que la roue s'adapte parfaitement à l'axe. Le disque ne doit pas être trop serré ni trop lâche. Les disques pleins doivent présenter un jeu maximal d'environ 0,17 mm (.007") sur leur diamètre. N'utilisez pas de douille de réduction pour adapter un disque à un arbre, sauf si la douille est fournie ou recommandée par le fabricant du disque.
- Des tampons doivent être systématiquement placés entre les flasques et les surfaces du disque de meulage pour assurer la répartition uniforme de la pression du flasque. Ces tampons doivent couvrir la totalité de la surface de contact du flasque du disque.
- Utilisez toujours les flasques de disques fournis par le fabricant, adaptés à la taille et au type de disque. N'utilisez jamais de flasque fabriqué par vos soins ni une simple rondelle. Les flasques doivent être en bon état, dépourvus d'éraflures, de bavures et d'arêtes vives.
- Assurez-vous que le disque de meulage est monté et serré correctement avant l'utilisation.
- Avant de démarrer cet outil, l'opérateur doit s'assurer que personne ne se trouve dans son plan de rotation.
- Portez des équipements de protection personnelle et éloignez tout objet inflammable de la zone de travail pour écarter tout danger pouvant résulter des étincelles et des débris générés lors de l'utilisation de cet outil.
- Après avoir monté le disque de meulage, la meuleuse doit être mise en marche dans un local protégé, et sa vitesse doit être augmentée progressivement, pendant au moins 60 secondes. Assurez-vous que personne ne se trouve devant ou directement en face du disque de meulage. Soyez attentif au fait que le disque ou l'accessoire peut se rompre, s'il est mal monté ou si sa taille ou sa vitesse sont erronées. Arrêtez immédiatement l'outil si vous détectez des vibrations importantes ou d'autres défauts. Fermez l'arrivée d'air comprimé et recherchez la cause du dysfonctionnement.
- N'utilisez pas cet outil pour usiner des matériaux dont les poussières ou fumées peuvent générer un environnement explosif.
- Lorsque vous démarrez un disque froid, appliquez-le lentement sur la pièce pour qu'il se réchauffe progressivement. Assurez un contact progressif avec la pièce, évitez tout choc et toute pression excessive.
- Si la meuleuse tombe ou si elle subit un choc, fermez l'arrivée d'air comprimé et examinez soigneusement le disque de meulage. Jetez-le s'il est endommagé, fendillé ou craquelé. Avant de réutiliser la meuleuse, faites-la fonctionner dans un endroit, avec les mêmes précautions qu'après le premier montage.
- Avant de poser l'outil, relâchez la gâchette et attendez que l'accessoire s'arrête. Il est recommandé d'utiliser des supports, des suspensions ou des équilibres d'outil.
- Pendant le tronçonnage, la pièce découpée doit être soutenue de sorte que la largeur de l'entaille soit la même tout au long de l'opération.
- Si des particules abrasives s'accumulent dans l'entaille, arrêtez l'outil et libérez le disque. Avant de reprendre le tronçonnage, assurez-vous que le disque est bien fixé et qu'il n'est pas endommagé.
- Les disques de tronçonnage ne doivent pas être utilisés pour meuler la tranche d'une pièce.
- N'utilisez pas cet outil sans le capot protecteur de meule fourni.
- Un disque de meulage ou une protection mal assemblés, une vitesse mal ajustée peuvent provoquer des blessures. Assurez-vous que l'installation est conforme aux spécifications du produit.
- Remplacez toujours un dispositif de protection endommagé, déformé ou fortement usé. N'utilisez pas un dispositif de protection dont le disque présente des défauts.
- L'ouverture du dispositif de protection doit être orientée dans le sens opposé à l'opérateur.

AVIS

Reportez-vous au manuel de spécification du produit pour les informations de sécurité spécifiques à ce modèle.

Identification du Symbole de Sécurité



Veillez porter une protection respiratoire



Veillez porter une protection oculaire



Veillez porter une protection auditive



Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit



(Plan MHP2598)

Information de Sécurité - Explication des Termes de Signalisation de Sécurité



DANGER

Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.

AVIS

Signale une information ou une règle de l'entreprise en rapport direct ou indirect avec la sécurité du personnel ou avec la protection des biens.

Informations Concernant les Pièces du Produit



ATTENTION

L'utilisation de rechanges autres que les pièces d'origine Ingersoll Rand peut causer des risques d'insécurité, réduire les performances de l'outil et augmenter l'entretien, et peut annuler toutes les garanties.

Les réparations ne doivent être effectuées que par des réparateurs qualifiés autorisés. Consultez votre Centre de Service Ingersoll Rand le plus proche.

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

Les manuels peuvent être téléchargés à l'adresse www.ingersollrandproducts.com.

Adressez toutes vos communications au Bureau **Ingersoll Rand** ou distributeur le plus proche.

Notes:



www.ingersollrandproducts.com

© 2009 **Ingersoll Rand** Company

